

ESTUDO DE TEXTOS JORNALÍSTICOS NA EDUCAÇÃO DE JOVENS E ADULTOS

Joana D'Arc Mariano

Professora de Língua Portuguesa das redes Pública Estadual e Municipal de Mogi Mirim,
joanadarcmariano@hotmail.com

Resumo

O trabalho foi desenvolvido durante as aulas de Língua Portuguesa em uma turma de 6ª série da Educação de Jovens e Adultos da Escola Municipal de Ensino Fundamental Professora Ana Isabel da Costa Ferreira, localizada na cidade de Mogi Mirim, SP. O objetivo principal da pesquisa foi avaliar o resultado da intervenção pedagógica na reprodução e compreensão de textos jornalísticos veiculados pela mídia no momento da pesquisa (2º semestre de 2005): a onda de furacões que assolava os Estados Unidos, O expansão do vírus H5N1 responsável pela gripe aviária e o tráfego intenso das estradas de São Paulo durante um feriado prolongado acontecido no período. Minha necessidade no momento da elaboração do projeto foi entender como se processa a retenção de informação textual dos alunos e como a transcrição é feita, visando entender o processo de aquisição do conhecimento e de sua efetivação no momento de escrita.

Palavras-Chaves: Reescrita de textos, O jornal na sala de aula, Educação de Jovens e Adultos, Comunicação e Educação, análise dos meios

Descrição do Objeto

O projeto foi planejado e desenvolvido a partir de setembro de 2005, com alunos da 6ª série da Educação de Jovens e Adultos da Escola Municipal de Ensino Fundamental Ana Isabel da Costa Ferreira. O grupo é composto por 36 alunos, com faixa etária entre 17 e 32 anos, sendo que 60% pertencem ao sexo feminino.

Como já mencionado no resumo, minha necessidade no momento da elaboração do projeto foi entender como se processa a retenção de informação textual dos alunos e como a transcrição é feita, visando entender o processo de aquisição do conhecimento e de sua efetivação no momento de escrita. Por exemplo, como uma explicação teórica sobre gramática ou ciências é interpretada e reescrita no momento da confecção de um exercício, de uma redação ou da prova? No momento, o corpo docente estava enfrentando diversos problemas relacionados a essa confusão entre oralidade e escrita, o que se é falado e a forma como se deve escrever, o ato de organizar idéias, entre outros aspectos relevantes para a boa compreensão da informação comunicada e a recepção e entendimento dessa mensagem.

Pensando em uma forma de entender melhor esse processo, escolhi a reescrita de textos e, como estava trabalhando os textos jornalísticos, a estrutura do jornal, da primeira página e assuntos relacionados, decidi trabalhar com esses textos que são parte de nosso cotidiano e estão presentes no dia-a-dia do aluno de Educação de Jovens e Adultos muito mais do que os textos literários.

O trabalho aqui proposto baseia-se nos seguintes referenciais teóricos: o primeiro, relacionado à caracterização do aluno da educação de jovens e adultos tem como fundamentação teórica estudos realizados por Peralva e Sposito, (1997),

Palacios (1995), Oliveira, (1995), Ribeiro (1999) e Vovio (1999). O segundo, que se refere a produção de textos, se baseia nos estudos de Cagliari (1989), Neiva e Rosa, (2000) e Terra e Nicola (1993). O terceiro, sobre análise gramatical e do discurso, tem como referencial teórico os estudos de Aquino (1997), Oliveira (1997), Cagliari (1989), Morais (2000) e Possenti (2002).

Descrição dos Objetivos

O objetivo do projeto foi avaliar o resultado da intervenção pedagógica na reprodução de textos jornalísticos por alunos matriculados na 6ª série da Educação de Jovens e Adultos.

Dado este objetivo, as questões de pesquisa a serem investigadas no projeto são elencadas abaixo:

- 1- Que notícia desperta o interesse destes alunos?
- 2- Que tipo de informação é mais facilmente compreendida por estes alunos?
- 3- Que critério norteia a seleção dos pormenores da notícia?
- 4- A intervenção e repetição das atividades influenciam a reprodução do texto?
- 5- Quais as dificuldades demonstradas pelos alunos nesta atividade?

Procedimentos Adotados

Durante ao desenvolvimento foram observados os seguintes aspectos:

a) Passos a serem seguidos em sala de aula

Para que este objetivo fosse alcançado, foram utilizados os seguintes procedimentos:

1. Propor aos alunos a reescrita de notícias de jornais *on-line*, retiradas da Internet e lidas pela professora em classe.
2. Seleção de notícias, apresentação para os alunos e escolha das notícias.
3. Leitura e comentário das mesmas, com a finalidade de conseguir respostas às perguntas: O quê? Quem? Como? Quando? Onde?
4. Reescrita pelos alunos.
5. Autocorreção por parte do aluno.
6. Correção para levantamento de dados pelo professor.

b) Material utilizado:

Foram apresentadas para escolha notícias sobre diversos assuntos. As escolhidas foram:

QUADRO 1: Textos trabalhados

<p style="text-align: center;"><u>Alemanha tem indícios de gripe aviária em pássaros mortos</u></p> <p style="text-align: center;">MAINZ,</p> <p>Alemanha, 25 out (AFP) - Foram detectados vestígios do Influenza-A, vírus da gripe das aves, em dois dos 25 pássaros migratórios encontrados mortos nesta segunda-feira, em um lago do oeste da Alemanha, anunciou o ministério da região de Renânia-Palatinado.</p> <p>"Não se trata de uma descoberta surpreendente, na medida em que este tipo de infecção é freqüente nestes pássaros, que se encontram no lago de Neuwied", informou o ministério em um comunicado.</p> <p>Devem ser feitos mais testes para estabelecer se estas aves eram portadoras do vírus H5N1 da gripe das aves, que matou mais de 60 pessoas na Ásia, acrescentou.</p>	<p style="text-align: center;"><u>Wilma vira furacão e segue em direção à Flórida</u></p> <p>A tempestade tropical Wilma se transformou hoje, ao passar pelo mar do Caribe, no 12º furacão da atual temporada do Atlântico norte. O Centro Nacional de Furacões dos Estados Unidos (NHC, por sua sigla em inglês), com sede em Miami, informou hoje que a tempestade Wilma registrou ventos máximos de 120 km/h e se converteu em um furacão de categoria um na escala Saffir-Simpson (de cinco graus).</p> <p>O NHC prevê que o Wilma seguirá ganhando força até se transformar em um furacão maior, com ventos superiores a 178 km/h. Com a conversão da tempestade Wilma, a temporada 2005 de furacões do Atlântico se iguala, em número de fenômenos deste tipo, ao ano de 1969.</p>	<p style="text-align: center;"><u>Estradas apresentam tráfego intenso em direção a São Paulo</u></p> <p>O retorno do feriado prolongado da Proclamação da República deixa o movimento intenso em trechos das principais estradas do Estado em direção a São Paulo. O movimento é maior, especialmente, nas litorâneas. Porém, não há registro de congestionamento.</p> <p>Segundo a concessionária Ecovias, dos 392 mil veículos que seguiram para o litoral pelo sistema Anchieta-Imigrantes desde a última sexta-feira, 259 mil fizeram o caminho contrário, segundo balanço divulgado por volta das 15h.</p> <p>Uma lentidão foi registrada entre o km 49 e o km 51 da pista norte da rodovia dos Imigrantes.</p> <p>A Polícia Rodoviária e as concessionárias afirmam que não há registro de interdições ou acidentes graves nas estradas paulistas durante o final de semana prolongado.</p>
---	---	--

Fonte: www.noticias.com.br

Apesar do país estar passando por crise política, nenhum aluno interessou-se pelas notícias sobre a mesma alegando ser difícil de entender, ou simplesmente dizendo que “não se interessa por política”.

O projeto seguiu o seguinte cronograma:

QUADRO 2: Cronograma do projeto

Mês	Assunto	Atividade	Tempo	Nº de
-----	---------	-----------	-------	-------

		desenvolvida	utilizado p/aula	aulas
Setembro	História e função do jornal	Aula expositiva. Pesquisa Debate	30 minutos	5
Outubro	Notícias: Furacão Vilma	Sondagem Escolha Pesquisa sobre o que é furacão. reescrita	30 min	6
Novembro	Gripe aviária Feriado	Leitura Debate Reescrita Pesquisa sobre vírus	30 min	6

A partir da coleta desses textos, todos foram analisados em conjunto nos quesitos ortografia, gramática, dificuldades na produção do texto (clareza, coerência, objetividade, imparcialidade, seleção de pormenores), tendo como base os teóricos já mencionados e demonstrando todos os dados em tabelas comparativas.

Finalizando o trabalho, analisamos as três notícias reescritas de um único aluno apresentando sua evolução pessoal na interpretação e captação de informações, de acordo com o interesse que cada uma delas nele suscitava.

Todos esses dados fazem parte da pesquisa original e podem ser apresentados em exposição oral.

Principais resultados obtidos

A área de pesquisa com relação a Educação de Jovens e Adultos apresenta poucos trabalhos realizados, principalmente no que se trata na evolução da aprendizagem escrita e não apenas em sua Alfabetização. No entanto, focar esta área se torna interessante na medida em que aumenta a compreensão do perfil dos alunos que nela estudam e fornece subsídios para a atuação do professor de forma mais eficaz. Um problema comum é a dúvida existente quanto ao trabalho da produção de textos e sua relação com ensinar ou não regras gramaticais e ortográficas, para melhorar tal produção. Esta decisão é o suporte e o conteúdo da intervenção do professor, além de apresentar para o aluno de forma clara e objetiva as características que se espera que o texto produzido apresente.

O projeto descrito aqui teve como objetivo justamente focar uma área central nesta problemática, que é avaliar o resultado da intervenção pedagógica na reprodução de textos jornalísticos por alunos da Educação de Jovens e Adultos.

Para tanto, o projeto encontrou suporte teórico na lingüística e estudos sobre produção de textos, bem como nas características dos alunos, já pesquisada por outros

autores. O projeto fundamentou-se na afirmativa de Possenti (2002) de que o conhecimento normatizado tem de ser estudado e aprendido pelo aluno.

A metodologia empregada na pesquisa consistiu da coleta de um corpus de dados oferecido pela produção dos alunos e analisados a luz dos ensinamentos de Cagliari sobre os erros cometidos pelos alunos e técnicas ensinadas por Possenti (2002) e Morais (2000). A análise foi conduzida através da tabulação e da comparação dos resultados.

As questões investigadas pela pesquisa foram :

- 1- Que notícia desperta o interesse destes alunos?
- 2- Que tipo de informação é mais facilmente compreendida por estes alunos?
- 3- Que critério norteia a seleção dos pormenores da notícia?
- 4- A intervenção e repetição das atividades influenciam a reprodução do texto?
- 5- Quais as dificuldades demonstradas pelos alunos nesta atividade?

Os resultados indicaram que:

1- As notícias que mais despertam interesse são aquelas que de alguma forma se relacionam com a vivência e experiência dos mesmos.

2- As informações mais compreendidas são as mais objetivas e que de alguma forma despertam sua emoção e podem ser visualizadas através de mapas e principalmente através de imagens fotográficas ou da televisão.

3- O critério que norteia a seleção e a classificação da notícia é a informação que consegue prender sua atenção por mais tempo.

4- A intervenção do professor planejada a partir da necessidade da turma produz resultados eficazes.

5- As dificuldades demonstradas pelos alunos nestas atividades se ligam à percepção de mundo, pois sua compreensão da realidade se fundamenta principalmente no cotidiano e ausência de conhecimentos de normas básicas da língua padrão.

A relevância destes achados se encontra no fato de ser um trabalho voltado especificamente para a reescrita de textos jornalísticos.

O presente trabalho possui algumas limitações. A primeira delas é que o corpus não é suficientemente extenso. Um corpus maior e mais variado poderia alterar os resultados, na medida em que forem aprofundadas as discussões sobre a percepção de mundo por parte destes alunos, e sua apreensão da realidade, com vistas a seleção de informações para análise crítica do contexto em que vivem. A segunda limitação diz respeito ao tempo utilizado para o desenvolvimento do trabalho, o que refletiu na quantidade de material a ser analisado. Por fim, outra limitação é que, como este trabalho será interrompido pelas férias de final de ano, resta a dúvida quanto à retenção do que foi aprendido. Isto porque boa parte dos alunos, senão todos, só utilizam a língua escrita na escola.

Há vários aspectos que podem ser explorados em pesquisa futura. O primeiro deles se relaciona a possibilidade de ampliação do interesse destes alunos, por notícias que não estejam diretamente vinculadas ao seu cotidiano. O segundo aspecto

diz respeito a internalização de regras gramaticais utilizadas na escrita e sua influência sobre a forma de expressão oral dos mesmos. Por fim, elaboração de novas técnicas de trabalho com alunos da Educação de Jovens e adultos.

Pode-se pensar em algumas possíveis aplicações pedagógicas para os resultados desta pesquisa. A primeira delas é o campo em que foi realizada a própria pesquisa “intervenções do professor na produção de reescrita de textos jornalísticos”. A segunda possível aplicação seria sua utilização de forma interdisciplinar, visto que uma notícia tem em seu conteúdo assuntos relacionados a várias ciências.

O trabalho desenvolvido pretende ter apresentado uma contribuição para a Educação de Jovens e Adultos, na medida em que propicia informações sobre a forma dos mesmos perceberem o mundo. Além disso, ao focar o trabalho com reescrita de textos jornalísticos espera ter preenchido uma lacuna importante na literatura pedagógica dirigida a estes alunos.

Afinal, todos devem ter em mente alguns pressupostos que norteiam a realidade do mundo de hoje. Entre eles se destaca o pressuposto de que conhecimento é o diferencial entre um salário de subsistência e da existência. Estes alunos já foram excluídos da escola uma vez. Tiveram a lucidez, humildade e necessidade de voltar a ela. Que esta volta seja a porta de passagem para um futuro melhor.

Referências Bibliográficas

AQUINO, Júlio Groppa (org.). **Erro e fracasso na escola: alternativas teóricas e práticas**. São Paulo, Summus. 1997.

BOCK, A.M. et alii. **Psicologias**. São Paulo: Saraiva, 1994.

CAGLIARI, I. Carlos. **Alfabetização e Lingüística**. São Paulo: Scipione. 1989.

FARIA, Maria Alice de Oliveira. **Como usar o jornal na sala de aula**. 6. ed. São Paulo: Contexto, 2001.

GHILLARD, Maria Inês; BARZOTTO, Valdir Heitor (orgs.). **Nas telas da Mídia**. Campinas, SP: Alínea, 2002.

MORAIS, A. Gomes. **Ortografia, ensinar e aprender**. 4. ed. 3 imp.. São Paulo: Ática.2000.

NEIVA E. Garcia ROSA, J. Antonio. **Redigir & convencer**. 6. ed. São Paulo: Editora STC. 2000.

OLIVEIRA, Marta Kohl de,. “Letramento, cultura e modalidades de pensamento.” In KLEIMAN, A. (org.). **Os significados do letramento**. Campinas: Mercado de Letras. 1995

OLIVEIRA, Marta Kohl de, “Sobre diferenças individuais e diferenças culturais: o lugar da abordagem histórico-cultural.” In AQUINO, J. G. (org.) **Erro e fracasso na escola: alternativas teóricas e práticas**. São Paulo, Summus. 1997

PALACIOS, Jesús,. “O desenvolvimento após a adolescência” In COLL,C., PALACIOS, J. e MARCHESI, A. (orgs). **Desenvolvimento psicológico e educação: psicologia evolutiva**. Porto Alegre: Artes Médicas, v.1. Tradução de Marcos A.G.Domingues. 1997

PERALVA, Angelina Teixeira e SPOSITO, Marília Pontes (orgs.). **Juventude e contemporaneidade**. Revista Brasileira de Educação, n.5 e 6, mai-dez (número especial) 1997.

POSSENTI, **Sírio Por que (não) ensinar gramática na escola**. 8 reimp Campinas: Mercado das Letras. 2002.

RIBEIRO, Vera Masagão, **Alfabetismo e atitudes: pesquisa com jovens e adultos**. Campinas: Papyrus; São Paulo: Ação Educativa. 1999

TERRA Ernani, NICOLA, José de **Gramática & Literatura**. 2º Grau. São Paulo: Scipione.1993.

VÓVIO, Cláudia Lemos, (1999). **Textos narrativos orais e escritos produzidos por jovens e adultos em processo de escolarização**. São Paulo; Edusp 1999.